



8 de enero de 2021

Hola, familias del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale:

El año nuevo continúa trayéndonos retos que ninguno de nosotros pudo haber pronosticado el año pasado para este entonces. En estos momentos difíciles que se desenvuelven, seguimos haciendo lo mejor para brindarles soluciones razonables y prácticas que logren un equilibrio con las necesidades de sus familias y los estudiantes y nuestro personal.

### **Actualización sobre COVID del superintendente Menzel**

Las [métricas referenciales](#) de los 15 códigos postales del SUSD siguen reflejando la propagación sustancial del COVID en la comunidad. Nos han hecho muchas preguntas concernientes de por qué el Distrito no ha regresado al aprendizaje virtual completamente cuando las métricas referenciales están todas en rojo. Pienso que es importante compartir con ustedes la posición del Departamento de Salud Pública del Condado Maricopa, en vista de que fueron sus lineamientos de mediados del mes de diciembre los que la Junta Directiva empleó para establecer nuestro regreso gradual y el plan de regreso al aprendizaje para el segundo semestre.

#### ***Declaración según el apoyo del MCDPH para el aprendizaje en persona en las escuelas***

En octubre de 2020, el Departamento de Servicios de Salud de Arizona publicó las recomendaciones para el «regreso seguro a la enseñanza en persona» en las escuelas a fin de guiar a las escuelas en supervisar el nivel de propagación en la comunidad y mantener un entorno seguro para el aprendizaje. Con base en estos lineamientos, el ADHS establece «si un condado presenta todas las tres referencias en la categoría en rojo, el ADHS recomienda la transición de las escuelas al aprendizaje virtual en consulta con su departamento local de salud». Esta declaración es una recomendación general. En las charlas con el ADHS, el MCDPH y el ADHS acordaron apoyar estas jurisdicciones que pueden mantener un entorno seguro para el aprendizaje con la supervisión regular de escuela por escuela, sin importar los niveles de transmisión del COVID-19 en la comunidad. Si una escuela o distrito no cuenta con suficiente personal para mantener un entorno seguro o si una escuela o distrito experimenta un brote relacionado con la escuela que no se puede controlar con las estrategias de mitigación para la salud pública, el MCDPH apoyaría hacer una transición al entorno del aprendizaje virtual.

Además, con las recientes publicaciones en que se enfatizan los beneficios del aprendizaje en persona, particularmente para las escuelas primarias, y los datos emergentes que indican que la asistencia en persona a la escuela no es un riesgo para los jóvenes cuya prueba del COVID-19 les dio positiva, el MCDPH recomienda preferencialmente mantener las escuelas primarias e intermedias abiertas para el aprendizaje en persona. Si se quisiese la estrategia del regreso gradual, el MCDPH recomienda empezar con las escuelas primarias e intermedias antes de abrir las escuelas secundarias al aprendizaje en persona.

<sup>1</sup> <https://www.azdhs.gov/documents/preparedness/epidemiology-disease-control/infectious-disease-epidemiology/novel-coronavirus/covid-19-safely-return-to-in-person-instruction.pdf>

<sup>2</sup> <https://jamanetwork.com/journals/jamanetworkopen/fullarticle/2772834>

<sup>3</sup> [https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/69/wr/mm6950e3.htm?s\\_cid=mm6950e3\\_w](https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/69/wr/mm6950e3.htm?s_cid=mm6950e3_w)



**Rebecca Sunenshine, MD, FIDSA**

*CAPT, US Public Health Service*

*CDC Career Epidemiology Field Officer*

*Medical Director, Disease Control*

4041 N. Central Ave., Suite 600 | Phoenix, AZ 85012

O: (602) 568-2250 F: (602) 372-2656

### **Nueva Junta Directiva y el regreso gradual a clases modificado**

Nuestra nueva Junta Directiva se reunió dos veces esta semana: el martes para elegir sus funcionarios. Este año, Jann-Michael Greenburg fungirá como presidente la Junta y se eligió a Julie Cieniawski como vicepresidenta.

La Junta se reunió otra vez la noche anterior y votó retrasar el regreso de los estudiantes de la escuela intermedia al aprendizaje en persona del 11 al 19 de enero, el mismo día en que los estudiantes de la escuela secundaria tienen previsto su regreso.

### **Este es el horario para la semana del 11 de enero de 2021:**

- Escuelas primarias: día completo de aprendizaje en persona.
- Escuelas K-8: Cheyenne, Copper Ridge y Echo Canyon – día completo de aprendizaje en persona.  
Tonalea: De kindergarten a 5<sup>to</sup> grado: día completo de aprendizaje en persona.  
De 6<sup>to</sup> a 8<sup>vo</sup> grado: aprendizaje virtual en el mismo horario del segundo período de calificaciones del año escolar.
- Escuelas intermedias: aprendizaje virtual en el mismo horario del segundo período de calificaciones del año escolar.
- Escuelas secundarias: aprendizaje virtual en el mismo horario del segundo período de calificaciones del año escolar

La Junta habló con amplitud de las condiciones actuales del COVID-19 en la comunidad y el Estado, de los lineamientos del Departamento de Salud Pública del Condado Maricopa y de la cantidad de [casos positivos de COVID informados de las escuela esta semana](#) al regresar de nuestras vacaciones de invierno. La Junta me encargó que colabore con un sector representativo de las partes interesadas, que incluye los representantes de la asociación del SUSD, para desarrollar una recomendación para tomarla en consideración en su reunión del 19 de enero respecto al momento crítico en que un edificio regresaría a la aprendizaje virtual. Varios distritos locales ya establecieron tales medidas con lineamientos específicos para avisar de los plazos, la duración y el proceso de regreso al aprendizaje en persona. En este momento, el plan es continuar con nuestra estrategia de escuela por escuela para las decisiones relacionadas con el regreso de los estudiantes al aprendizaje virtual. Como recordatorio, todas las reuniones de nuestra Junta Directiva están disponibles en línea en nuestro [canal de YouTube](#), en donde ustedes pueden ver las reuniones en vivo o revisarlas cuando tengan tiempo. Gracias.

### **Vacunación para los maestros y empleados de las escuelas y el Distrito**

Nos complace informarles que el SUSD y el Distrito Escolar Unificado de Paradise Valley se han asociado con HonorHealth para ofrecerles las vacunas contra el COVID-19 a los educadores y al personal de apoyo educativo en tres días, a través de una clínica desde el carro, el 22 al 24 de enero. Anticipamos que este esfuerzo significativo y adicional de mitigación coseche dividendos sustanciales para los estudiantes, el personal docente y las escuelas, y nuestro deseo de continuar brindando una enseñanza segura y en persona en nuestros planteles escolares.

### **Día del capacitación profesinald el 13 de enero**

Queremos aprovechar esta oportunidad para recordarles que los estudiantes saldrán temprano el próximo miércoles 13 de enero, de manera que se pueda llevarse a cabo una capacitación programada para el personal del SUSD durante la tarde. Por favor tengan en cuenta que, diferente de otros miércoles en que se sale temprano, los lugares seguros para el aprendizaje de las escuelas primarias y los laboratorios de aprendizaje de las escuelas intermedias y secundarias **no operarán** en los días de capacitación profesional. No obstante, el Club de Niños y los programas de la ciudad de Scottsdale sí lo harán y empezarán a la hora de la salida de los días de capacitación profesional. Hay tres días más de capacitación profesional

programados para este semestre: 10 de febrero, 24 de marzo y 12 de mayo, de manera que anótenlos en sus calendarios.

### **Actualización sobre los deportes**

*Escuelas secundarias:* hoy, la Asociación Interescolástica de Arizona, luego de consultar con su Comité Consultivo de Medicina para los Deportes, votaron cinco a cuatro que Arizona **no** continuará con los deportes de invierno, baloncesto, fútbol, lucha libre y porristas, debido a la pandemia del COVID-19. Esta fue una decisión muy difícil de tomar que se logró después de varias horas de charlas. A los entrenadores y deportistas de nuestros cinco planteles se les comunicaron estas noticias. Nos sentimos tristes por nuestros deportistas, entrenadores, personal y la comunidad, y seguimos agradeciéndoles su comprensión y flexibilidad bajo estas condiciones tan difíciles. Si tienen preguntas, por favor comuníquense con el entrenador de la escuela o el director de deportes.

*Escuelas intermedias:* en este momento, el SUSD decidió cancelar los deportes de las escuelas intermedias del tercer período del año escolar: baloncesto femenino, fútbol masculino con banderines, carrera a campo traviesa y porristas debido a las actuales métricas del COVID-19 en nuestra comunidad y nuestro deseo de regresar y permanecer en el aprendizaje en persona lo más seguro que sea posible. Somos conscientes de que esto puede que desilusione a muchos, pero les agradecemos su comprensión conforme atravesamos por las continuas complicaciones de esta pandemia. Si tienen preguntas específicas acerca de los deportes, por favor comuníquense con el entrenador de la escuela o el director de deportes.

### **¡Es hora de pensar en el kindergarten en agosto!**

La próxima semana, nuestras escuelas primarias y K-8 ofrecerán sesiones informativas virtuales acerca de sus programas de aprendizaje para kindergarten. Para ver el horario, por favor vayan a [www.susd.org/Kindergarten](http://www.susd.org/Kindergarten). La matrícula para el año escolar 2021 - 2022 empieza una semana a partir de hoy: el 15 de enero.

### **Servicios de Nutrición**

Nuestro servicio de distribución semanal de comidas de los miércoles, de parar y recoger desde el carro, se reanudó esta semana en la Academia del Aprendizaje Oak, que se localiza en el 7501. E. Oak St., Scottsdale. Además agregamos, para esta semana y la próxima, el lugar de la Escuela Secundaria Chaparral, que se localiza en el 6935 E. Gold Dust Ave., Scottsdale. Entre las 7 y las 9:30 a.m. de los días miércoles en ambos lugares, vamos a ofrecer «paquetes de comida para los siete días» que incluyen el equivalente de desayunos, almuerzos, meriendas y cenas para siete días. Las comidas son gratuitas para cualquier niño en la comunidad. No hace falta ser elegibles. Vayan a [www.susd.org/Meals](http://www.susd.org/Meals) para los detalles completos.

TODOS los niños menores de 18 años son elegibles de recibir comidas GRATUITAS de parte de Servicios de Nutrición del SUSD durante el resto del año escolar 2020-2021, gracias al Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA, por sus siglas). Los estudiantes que asisten a clases en persona en el SUSD pueden recoger su desayuno y almuerzo gratuitos a diario en su escuela. Los estudiantes de las escuelas intermedias y secundarias tendrán la oportunidad de «tomar y llevarse» su almuerzo cada día cuando salgan del plantel escolar una vez que regresen al aprendizaje en persona el 19 de enero.

### **¿Tienen preguntas, comentarios o necesitan ayuda? Let's Talk! (¡Hablemos!)**

Valoramos la oportunidad de oírlos a ustedes directamente. También sabemos que valoran una respuesta directa de la persona del Distrito que esté mejor equipada y versada para brindarles la información correcta. Es por ese motivo que les pedimos que envíen sus preguntas, comentarios y sugerencias a través de la aplicación «Let's Talk» que está en nuestra página web en [www.susd.org/LetsTalk](http://www.susd.org/LetsTalk).

Mantenemos nuestro agradecimiento profundo de las muchas maneras en que apoyan a nuestro distrito escolar. ¡No podríamos hacer esto sin ustedes!

El [gabinete](#) y el [equipo de liderazgo](#) del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale